MAJAPIDAMIS- JA MUUD TAOLISED ELEKTRISEADMED. OHUTUS. OSA 2-53: ERINÕUDED ELEKTRILISTELE SAUNAKÜTTESEADMETELE JA INFRAPUNAKABIINIDELE

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-53: Particular requirements for sauna heating appliances and infrared cabins (IEC 60335-2-53:2011 + IEC 60335-2-53:2011/A1:2017 + COR1:2017 + IEC 60335-2-53:2011/A2:2021)



EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN 60335-2-53:2011+A1 +A2+A11:2023 sisaldab Euroopa standardi EN 60335-2-53:2011 ja selle muudatuste A1:2023, A2:2023 ja A11:2023 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 60335-2-53:2011+A1+A2+A11:2023 consists of the English text of the European standard EN 60335-2-53:2011 and its amendments A1:2023, A2:2023 and A11:2023.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 16.12.2011, muudatused A1 02.06.2023, A2 02.06.2023 ja A11 02.06.2023.	Date of Availability of the European standard is 16.12.2011, for A1 02.06.2023, A2 02.06.2023 and A11 02.06.2023.
Muudatusega A1 lisatud või muudetud teksti algus ja lõpp on tekstis tähistatud sümbolitega [A1] (A1].	The start and finish of text introduced or altered by amendment A1 is indicated in the text by tags [A] (A1).
Muudatusega A2 lisatud või muudetud teksti algus ja lõpp on tekstis tähistatud sümbolitega [A2] (A2].	The start and finish of text introduced or altered by amendment A2 is indicated in the text by tags A_2 A_2 .
Muudatusega A11 lisatud või muudetud teksti algus ja lõpp on tekstis tähistatud sümbolitega $\boxed{\mathbb{A}_{11}}$ $\boxed{\mathbb{A}_{11}}$.	The start and finish of text introduced or altered by amendment A11 is indicated in the text by tags A_{11} A_{11} .
Standard on kättesaadav Eesti Standardimis-ja Akrediteerimiskeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile <u>standardiosakond@evs.ee</u>.

ICS 97.100.10

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autoriõiguse kaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusega: Koduleht <u>www.evs.ee</u>; telefon 605 5050; e-post <u>info@evs.ee</u>

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.

If you have any questions about standards copyright protection, please contact the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation:

Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

EN 60335-2-53 + A1 + A2 + A11

December 2011, May 2023, June 2023, June 2023

ICS 97.100.10

Supersedes EN 60335-2-53:2003 + A1:2007

English Version

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-53: Particular requirements for sauna heating appliances and infrared cabins

(IEC 60335-2-53:2011 + IEC 60335-2-53:2011/A1:2017 + COR1:2017 + IEC 60335-2-53:2011/A2:2021)

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-53: Règles particulières pour les appareils de chauffage de saunas et les cabines infrarouges (CEI 60335-2-53:2011 + IEC 60335-2-53:2011/A1:2017 + COR1:2017 + IEC 60335-2-53:2011/A2:2021)

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-53: Besondere Anforderungen für Saunaheizgeräte und Infrarot-Kabinen (IEC 60335-2-53:2011/A1:2017 + COR1:2017 + IEC 60335-2-53:2011/A2:2021)

This European Standard was approved by CENELEC on 2011-05-25. Amendment A1 was approved by CENELEC on 2023-03-01. Amendment A2 was approved by CENELEC on 2023-03-01. Amendment A11 was approved by CENELEC on 2023-03-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard and its amendments the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard and its Amendment A1, A2 and A11 exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization Comité Européen de Normalisation Electrotechnique Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Foreword

The text of document 61/4135/FDIS, future edition 4 of IEC 60335-2-53, prepared by IEC/TC 61 "Safety of household and similar electrical appliances" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60335-2-53:2011.

The following dates were fixed:

 latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement

(dop) 2012-06-16

 date on which national standards conflicting with the EN have to be withdrawn

(dow) 2014-05-25

This European Standard supersedes EN 60335-2-53:2003 + A1:2007.

The principal changes in EN 60335-2-53:2011 as compared with EN 60335-2-53:2003 are as follows (minor changes are not listed):

- the scope is changed to cover infrared cabins;
- additional requirements for recessed sauna heaters are added;
- requirements of electronic interlocks are added (22.108).

This Part 2 has to be used in conjunction with EN 60335-1:2012, Household and similar electrical appliances – Safety – Part 1: General requirements.

When "Part 1" is mentioned in this standard, it refers to EN 60335-1.

This Part 2 supplements or modifies the corresponding clauses of EN 60335-1, so as to convert it into the European Standard: Safety requirements for electric sauna heating appliances and infrared cabins.

When a particular subclause of Part 1 is not mentioned in this Part 2, that subclause applies as far as is reasonable. When this standard states "addition", "modification" or "replacement", the relevant text of Part 1 is to be adapted accordingly.

The following numbering system is used:

- subclauses, tables and figures that are numbered starting from 101 are additional to those in Part 1;
- unless notes are in a new subclause or involve notes in Part 1, they are numbered starting from 101, including those in a replaced clause or subclause;
- additional annexes are lettered AA, BB, etc.;
- subclauses, notes and annexes that are additional to those in the IEC standard are prefixed with the letter Z.

The following print types are used:

- requirements: in roman type;
- test specifications: in italic type;
- notes: in small roman type.

Words in **bold** in the text are defined in Clause 3. When a definition concerns an adjective, the adjective and the associated noun are also in bold.

There are no special national conditions causing a deviation from this European Standard, other than those listed in Annex ZA to EN 60335-1.

There are no national deviations from this European Standard, other than those listed in Annex ZB to EN 60335-1.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN and CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

ona modific. The text of the International Standard IEC 60335-2-53:2011 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

An Amendment A1 European foreword

This document (EN 60335-2-53:2011/A1:2023) consists of the text of IEC 60335-2-53:2011/A1:2017 prepared by IEC/TC 61 "Safety of household and similar electrical appliances".

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has to be (dop) 2023-12-02 implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement
- latest date by which the national standards (dow) 2026-06-02 conflicting with this document have to be withdrawn

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document is read in conjunction with EN 60335-2-53:2011/A1:2023 and EN 60335-2-53:2011/A11:2023.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CENELEC website.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60335-2-53:2011/A1:2017 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification. (A)

Amendment A2 European foreword

This document (EN 60335-2-53:2011/A2:2023) consists of the text of IEC 60335-2-53:2011/A2:2021 prepared by IEC/TC 61 "Safety of household and similar electrical appliances".

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has to be (dop) 2023-12-02 implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement
- latest date by which the national standards (dow) 2026-06-02 conflicting with this document have to be withdrawn

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document is read in conjunction with EN 60335-2-53:2011/A1:2023 and EN 60335-2-53:2011/A11:2023.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CENELEC website.

Endorsement notice

An Amendment A11 European foreword

This document (EN 60335-2-53:2011/A11:2023) has been prepared by CLC/TC 61 "Safety of household and similar electrical appliances".

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has to be (dop) 2023-12-02 implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement
- latest date by which the national standards (dow) 2026-06-02 conflicting with this document have to be withdrawn

This document is read in conjunction with EN 60335-2-53:2011/A1:2023 and EN 60335-2-53:2011/A2:2023.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

The numbering system for European clauses, subclauses, notes, tables, figures and annexes that are additional to those in the IEC standard are prefixed with the letter "Z".

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CENELEC website. (41)



Edition 4.2 2021-03 CONSOLIDATED VERSION

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE



Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-53: Particular requirements for sauna heating appliances and infrared cabins

Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité – Partie 2-53: Règles particulières pour les appareils de chauffage de saunas et les cabines infrarouges





THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED Copyright © 2021 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Central Office 3, rue de Varembé CH-1211 Geneva 20

Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11

info@iec.ch www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigendum or an amendment might have been published.

IEC publications search - webstore.iec.ch/advsearchform

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee, ...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and once a month by email.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: sales@iec.ch.

IEC online collection - oc.iec.ch

Discover our powerful search engine and read freely all the publications previews. With a subscription you will always have access to up to date content tailored to your needs.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary on electrotechnology, containing more than 22 000 terminological entries in English and French, with equivalent terms in 18 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

Recherche de publications IEC -

webstore.iec.ch/advsearchform

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études, ...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et une fois par mois par email.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: sales@iec.ch.

IEC online collection - oc.iec.ch

Découvrez notre puissant moteur de recherche et consultez gratuitement tous les aperçus des publications. Avec un abonnement, vous aurez toujours accès à un contenu à jour adapté à vos besoins.

Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire d'électrotechnologie en ligne au monde, avec plus de 22 000 articles terminologiques en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 16 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.



Edition 4.2 2021-03 CONSOLIDATED VERSION

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE



Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-53: Particular requirements for sauna heating appliances and infrared cabins

Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité – Partie 2-53: Règles particulières pour les appareils de chauffage de saunas et les cabines infrarouges

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION ELECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

ICS 97.100.10 ISBN 978-2-8322-9563-2

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.

Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.

CONTENTS

Fo Amendment A1 FOREWORD ☑ 7 Fo Amendment A2 FOREWORD ☑ 8 INTRODUCTION 9 1 Scope 11 2 Normative references 12 3 Terms and definitions 12 4 General requirement 13 5 General conditions for the tests 13 6 Classification 14 7 Marking and instructions 14 8 Protection against access to live parts 18 9 Starting of motor-operated appliances 18 10 Power input and current 18 11 Heating 18 12 Void 19 13 Leakage current and electric strength at operating temperature 19 14 Transient overvoltages 19 15 Moisture resistance 19 16 Leakage current and electric strength 19 17 Overload protection of transformers and associated circuits 19 18 Endurance 20 19 Abnormal operation 20 20 Stability and mechanical hazards 22 21 Mechanical strength 22 22 Torstruction </th <th>FO</th> <th>REWORD</th> <th>4</th>	FO	REWORD	4
INTRODUCTION 9 1 Scope	A_1	Amendment A1 FOREWORD 4	7
1 Scope	A_2	Amendment A2 FOREWORD 🕢	8
2 Normative references	INT	RODUCTION	9
3 Terms and definitions	1	Scope	11
4 General requirement	2	Normative references	12
5 General conditions for the tests	3	Terms and definitions	12
6 Classification	4	General requirement	13
7 Marking and instructions 14 8 Protection against access to live parts 18 9 Starting of motor-operated appliances 18 10 Power input and current 18 11 Heating 18 12 Void 19 13 Leakage current and electric strength at operating temperature 19 14 Transient overvoltages 19 15 Moisture resistance 19 16 Leakage current and electric strength 19 17 Overload protection of transformers and associated circuits 19 18 Endurance 20 19 Abnormal operation 20 20 Stability and mechanical hazards 22 21 Mechanical strength 22 22 Construction 23 23 Internal wiring 26 24 Components 26 25 Supply connection and external flexible cords 27 26 Terminals for external conductors 27 27 Provision for earthing 27 <td>5</td> <td>General conditions for the tests</td> <td>13</td>	5	General conditions for the tests	13
8 Protection against access to live parts	6	Classification	14
9 Starting of motor-operated appliances	7	Marking and instructions	14
10 Power input and current	8	Protection against access to live parts	18
11 Heating 18 12 Void 19 13 Leakage current and electric strength at operating temperature 19 14 Transient overvoltages 19 15 Moisture resistance 19 16 Leakage current and electric strength 19 17 Overload protection of transformers and associated circuits 19 18 Endurance 20 19 Abnormal operation 20 20 Stability and mechanical hazards 22 21 Mechanical strength 22 22 Construction 23 23 Internal wiring 26 24 Components 26 25 Supply connection and external flexible cords 27 26 Terminals for external conductors 27 27 Provision for earthing 27 28 Screws and connections 27 29 Clearances, creepage distances and solid insulation 27 29 Clearances, creepage distances and solid insulation 27 30 Resistance to rusting 27 31 Resistance to rusting 27 32 Radiation, toxicity and similar hazards 28 Annex AA (normative) Sauna room for testing sauna heating appliances 32 <	9	Starting of motor-operated appliances	18
12 Void	10	Power input and current	18
13 Leakage current and electric strength at operating temperature 19 14 Transient overvoltages 19 15 Moisture resistance 19 16 Leakage current and electric strength 19 17 Overload protection of transformers and associated circuits 19 18 Endurance 20 19 Abnormal operation 20 20 Stability and mechanical hazards 22 21 Mechanical strength 22 22 Construction 23 23 Internal wiring 26 24 Components 26 25 Supply connection and external flexible cords 27 26 Terminals for external conductors 27 27 Provision for earthing 27 28 Screws and connections 27 29 Clearances, creepage distances and solid insulation 27 30 Resistance to heat and fire 27 31 Resistance to rusting 27 32 Radiation, toxicity and similar hazards 28 Annex AA (normative)	11		
14 Transient overvoltages 19 15 Moisture resistance 19 16 Leakage current and electric strength 19 17 Overload protection of transformers and associated circuits 19 18 Endurance 20 19 Abnormal operation 20 20 Stability and mechanical hazards 22 21 Mechanical strength 22 22 Construction 23 23 Internal wiring 26 24 Components 26 25 Supply connection and external flexible cords 27 26 Terminals for external conductors 27 27 Provision for earthing 27 28 Screws and connections 27 29 Clearances, creepage distances and solid insulation 27 30 Resistance to heat and fire 27 31 Resistance to rusting 27 32 Radiation, toxicity and similar hazards 28 Annex AA (normative) Sauna room for testing sauna heating appliances 32 Annex BB (normative) Estimation of the infrared radiation 34 Annex ZB (normative) Normative references to international publications with their corresponding European publications (m) 37	12	Void	19
15 Moisture resistance	13	Leakage current and electric strength at operating temperature	19
16 Leakage current and electric strength	14	Transient overvoltages	19
17 Overload protection of transformers and associated circuits 19 18 Endurance 20 19 Abnormal operation 20 20 Stability and mechanical hazards 22 21 Mechanical strength 22 22 Construction 23 23 Internal wiring 26 24 Components 26 25 Supply connection and external flexible cords 27 26 Terminals for external conductors 27 27 Provision for earthing 27 28 Screws and connections 27 29 Clearances, creepage distances and solid insulation 27 30 Resistance to heat and fire 27 31 Resistance to rusting 27 32 Radiation, toxicity and similar hazards 28 Annex AA (normative) Sauna room for testing sauna heating appliances 32 Annex BB (normative) Estimation of the infrared radiation 34 Annex ZB (normative) Special national conditions (An) 36 Annex ZC (normative) Normative references to international publications with their corresponding European publications (An) 37	15		
17 Overload protection of transformers and associated circuits 19 18 Endurance 20 19 Abnormal operation 20 20 Stability and mechanical hazards 22 21 Mechanical strength 22 22 Construction 23 23 Internal wiring 26 24 Components 26 25 Supply connection and external flexible cords 27 26 Terminals for external conductors 27 27 Provision for earthing 27 28 Screws and connections 27 29 Clearances, creepage distances and solid insulation 27 30 Resistance to heat and fire 27 31 Resistance to rusting 27 32 Radiation, toxicity and similar hazards 28 Annex AA (normative) Sauna room for testing sauna heating appliances 32 Annex BB (normative) Estimation of the infrared radiation 34 Annex ZB (normative) Special national conditions (An) 36 Annex ZC (normative) Normative references to international publications with their corresponding European publications (An) 37	16	Leakage current and electric strength	19
19 Abnormal operation 20 20 Stability and mechanical hazards 22 21 Mechanical strength 22 22 Construction 23 23 Internal wiring 26 24 Components 26 25 Supply connection and external flexible cords 27 26 Terminals for external conductors 27 27 Provision for earthing 27 28 Screws and connections 27 29 Clearances, creepage distances and solid insulation 27 30 Resistance to heat and fire 27 31 Resistance to rusting 27 32 Radiation, toxicity and similar hazards 28 Annex AA (normative) Sauna room for testing sauna heating appliances 32 Annex BB (normative) Estimation of the infrared radiation 34 Annex ZB (normative) Special national conditions (Am) 36 Am) Annex ZC (normative) Normative references to international publications with their corresponding European publications (Am) 37	17		
20 Stability and mechanical hazards	18	Endurance	20
21 Mechanical strength 22 22 Construction 23 23 Internal wiring 26 24 Components 26 25 Supply connection and external flexible cords 27 26 Terminals for external conductors 27 27 Provision for earthing 27 28 Screws and connections 27 29 Clearances, creepage distances and solid insulation 27 30 Resistance to heat and fire 27 31 Resistance to rusting 27 32 Radiation, toxicity and similar hazards 28 Annex AA (normative) Sauna room for testing sauna heating appliances 32 Annex BB (normative) Estimation of the infrared radiation 34 Annex ZB (normative) Special national conditions (An) 36 Any Annex ZC (normative) Normative references to international publications with their corresponding European publications (An) 37	19	Abnormal operation	20
22 Construction 23 23 Internal wiring 26 24 Components 26 25 Supply connection and external flexible cords 27 26 Terminals for external conductors 27 27 Provision for earthing 27 28 Screws and connections 27 29 Clearances, creepage distances and solid insulation 27 30 Resistance to heat and fire 27 31 Resistance to rusting 27 32 Radiation, toxicity and similar hazards 28 Annex AA (normative) Sauna room for testing sauna heating appliances 32 Annex BB (normative) Estimation of the infrared radiation 34 Amy Annex ZB (normative) Special national conditions (Am) 36 Amy Annex ZC (normative) Normative references to international publications with their corresponding European publications (Am) 37	20	Stability and mechanical hazards	22
23 Internal wiring	21	Mechanical strength	22
23 Internal wiring	22	Construction	23
24 Components	23	Internal wiring	26
Terminals for external conductors	24	Components	26
Terminals for external conductors	25	Supply connection and external flexible cords	27
28 Screws and connections	26		
29 Clearances, creepage distances and solid insulation	27	Provision for earthing	27
30 Resistance to heat and fire	28		
30 Resistance to heat and fire	29	Clearances, creepage distances and solid insulation	27
32 Radiation, toxicity and similar hazards	30		
32 Radiation, toxicity and similar hazards	31	Resistance to rusting	27
Annex AA (normative) Sauna room for testing sauna heating appliances	32	· /	
Annex BB (normative) Estimation of the infrared radiation	Anr		
Annex ZC (normative) Normative references to international publications with their corresponding European publications (A11)	Anr	nex BB (normative) Estimation of the infrared radiation	34
Annex ZC (normative) Normative references to international publications with their corresponding European publications (A11)		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
		Annex ZC (normative) Normative references to international publications with their	
	Bib		

re 102 – Temperature/relative humidity characteristic during abnormal operation igure 103 – Examples of different types of sauna heating appliances 街	
re AA.1 – Sauna room	
e 101 - Volume of sauna room	20
0.	
<u></u>	
	50
	5
	5

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

HOUSEHOLD AND SIMILAR ELECTRICAL APPLIANCES – SAFETY –

Part 2-53: Particular requirements for sauna heating appliances and infrared cabins

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60335-2-53 has been prepared by IEC technical committee 61: Safety of household and similar electrical appliances.

This fourth edition cancels and replaces the third edition published in 2002 and its Amendment 1 (2007). It constitutes a technical revision.

The principal changes in this edition as compared with the third edition of IEC 60335-2-53 are as follows (minor changes are not listed):

- the scope is changed to cover infrared cabins;
- additional requirements for recessed sauna heaters are added;
- requirements of electronic interlocks are added (22.108).

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
61/4135/FDIS	61/4157/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

This part 2 is to be used in conjunction with the latest edition of IEC 60335-1 and its amendments. It was established on the basis of the fifth edition (2010) of that standard.

NOTE 1 When "Part 1" is mentioned in this standard, it refers to IEC 60335-1.

This part 2 supplements or modifies the corresponding clauses in IEC 60335-1, so as to convert that publication into the IEC standard: Safety requirements for electric sauna heating appliances and infrared cabins.

When a particular subclause of Part 1 is not mentioned in this part 2, that subclause applies as far as is reasonable. When this standard states "addition", "modification" or "replacement", the relevant text in Part 1 is to be adapted accordingly.

NOTE 2 The following numbering system is used:

- subclauses, tables and figures that are numbered starting from 101 are additional to those in Part 1;
- unless notes are in a new subclause or involve notes in Part 1, they are numbered starting from 101, including those in a replaced clause or subclause;
- additional annexes are lettered AA, BB, etc.

NOTE 3 The following print types are used:

- requirements: in roman type;
- test specifications: in italic type;
- notes: in small roman type.

Words in **bold** in the text are defined in Clause 3. When a definition concerns an adjective, the adjective and the associated noun are also in bold.

A list of all parts of the IEC 60335 series, under the general title: Household and similar electrical appliances – Safety, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- · reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- · amended.

NOTE 4 The attention of National Committees is drawn to the fact that equipment manufacturers and testing organizations may need a transitional period following publication of a new, amended or revised IEC publication in which to make products in accordance with the new requirements and to equip themselves for conducting new or revised tests.

It is the recommendation of the committee that the content of this publication be adopted for implementation nationally not earlier than 12 months or later than 36 months from the date of publication.

EVS-EN 60335-2-53:2011+A1+A2+A11:2023 - 6 -

The following differences exist in the countries indicated below.

- 6.1: Class 0I appliances are allowed (Japan).
- 11.2: The temperature rises in front of the sauna heater are not measured (USA).
- 11.8: The temperature rise limits are different (USA).
- 13.2: Leakage current tests are carried out on sauna heaters having a supply cord (USA).
- 16.2: Leakage current tests are carried out on sauna heaters having a supply cord (USA).
- 19.1: The volume of the sauna room is different (USA).
- 19.5: The test is also carried out on appliances intended to be permanently connected to fixed wiring (Norway).
- № 19.101: Sauna heating appliances provided with a programmable timer are considered to be appliances that are used remotely (Finland);
- 19.102: The test is not applicable (USA).
- 22.101: The mass of rocks is different (USA).
- 22.103: The requirement is not applicable (USA).
- 24.102: The 125 °C limit is not applicable (USA).
- 25.7: The supply cords are different (USA).
- Annex AA: The sauna room is different (USA).

IMPORTANT – The 'colour inside' logo on the cover page of this publication indicates rere print i. that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this document using a colour printer.

An Amendment A1 FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 61: Safety of household and similar electrical appliances.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
61/5310/FDIS	61/5321/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- · reconfirmed,
- · withdrawn.
- · replaced by a revised edition, or
- amended.

NOTE The attention of National Committees is drawn to the fact that equipment manufacturers and testing organizations may need a transitional period following publication of a new, amended or revised IEC publication in which to make products in accordance with the new requirements and to equip themselves for conducting new or revised tests.

It is the recommendation of the committee that the content of this publication be adopted for implementation nationally not earlier than 12 months or later than 36 months from the date of publication.

The contents of the corrigendum of March 2017 have been included in this copy. (4)

Apple Amendment A2 FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 61: Safety of household and similar electrical appliances.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
61/6129/FDIS	61/6180/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- · reconfirmed,
- withdrawn,
- · replaced by a revised edition, or
- amended.

NOTE The attention of National Committees is drawn to the fact that equipment manufacturers and testing organizations may need a transitional period following publication of a new, amended or revised IEC publication in which to make products in accordance with the new requirements and to equip themselves for conducting new or revised tests.

It is the recommendation of the committee that the content of this publication be adopted for implementation nationally not earlier than 12 months or later than 36 months from the date of publication.

INTRODUCTION

It has been assumed in the drafting of this International Standard that the execution of its provisions is entrusted to appropriately qualified and experienced persons.

This standard recognizes the internationally accepted level of protection against hazards such as electrical, mechanical, thermal, fire and radiation of appliances when operated as in normal use taking into account the manufacturer's instructions. It also covers abnormal situations that can be expected in practice and takes into account the way in which electromagnetic phenomena can affect the safe operation of appliances.

This standard takes into account the requirements of IEC 60364 as far as possible so that there is compatibility with the wiring rules when the appliance is connected to the supply mains. However, national wiring rules may differ.

If an appliance within the scope of this standard also incorporates functions that are covered by another part 2 of IEC 60335, the relevant part 2 is applied to each function separately, as far as is reasonable. If applicable, the influence of one function on the other is taken into account.

NOTE 1 For example, if **sauna heating appliances** within the scope of this part 2 include a humidifier unit, then IEC 60335-2-98 is applicable as far as is reasonable.

When a part 2 standard does not include additional requirements to cover hazards dealt with in Part 1, Part 1 applies.

NOTE 2 This means that the technical committees responsible for the part 2 standards have determined that it is not necessary to specify particular requirements for the appliance in question over and above the general requirements.

This standard is a product family standard dealing with the safety of appliances and takes precedence over horizontal and generic standards covering the same subject.

NOTE 3 Horizontal and generic standards covering a hazard are not applicable since they have been taken into consideration when developing the general and particular requirements for the IEC 60335 series of standards. For example, in the case of temperature requirements for surfaces on many appliances, generic standards, such as ISO 13732-1 for hot surfaces, are not applicable in addition to Part 1 or part 2 standards.

An appliance that complies with the text of this standard will not necessarily be considered to comply with the safety principles of the standard if, when examined and tested, it is found to have other features that impair the level of safety covered by these requirements.

An appliance employing materials or having forms of construction differing from those detailed in the requirements of this standard may be examined and tested according to the intent of the requirements and, if found to be substantially equivalent, may be considered to comply with the standard.

A₁₁) deleted text (A₁₁

(IEC) draws attention to the fact that it is claimed that compliance with this document may involve the use of a patent.

IEC takes no position concerning the evidence, validity and scope of this patent right.

The holder of this patent right has assured the IEC that he/she is willing to negotiate licences under reasonable and non-discriminatory terms and conditions with applicants throughout the world. In this respect, the statement of the holder of this patent right is registered with IEC. Information may be obtained from:

Klafs GmbH & Co. KG Markus Gaebele (<u>markus.gaebele@klafs.de</u>)

Address Erich-Klafs-Straße 1-3 D-74523 Schwaebisch Hall Germany

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights other than those identified above. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

IEC (http://patents.iec.ch) maintains on-line data bases of patents relevant to its standards. Users are encouraged to consult the database for the most up to date information concerning patents. [A]

This European Amendment A11, supplements or modifies the corresponding clauses of the standards below:

- EN 60335-1:2012+A11:2014+AC:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023 (Part 1)
- ,3 (Pa. — EN 60335-2-53:2011+A1:2022+A2:2023 (Part 2) (A11)

HOUSEHOLD AND SIMILAR ELECTRICAL APPLIANCES – SAFETY –

Part 2-53: Particular requirements for sauna heating appliances and infrared cabins

1 Scope

This clause of Part 1 is replaced by the following.

This International Standard deals with the safety of electric **sauna heating appliances** and **infrared emitting units** having a **rated power input** not exceeding 20 kW, their **rated voltage** being not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances.

The appliances covered by this standard are intended for use in the home and in public saunas located in blocks of flats, hotels and similar locations.

NOTE 101 Sauna heating appliances may be of the thermal storage type.

This standard also deals with the safety of electric **sauna heating appliances** provided with a humidifier unit, their **rated voltage** being not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances. The room air is humidified by evaporating or atomising water.

NOTE 102 A humidifier may be part of a **sauna heating appliance** or may be incorporated in the **sauna heater**. The **sauna heating appliance** or **sauna heater** may be operated with or without the humidifier.

This document deals with the reasonably foreseeable hazards presented by appliances and machines that are encountered by all persons. However, in general, it does not take into account:

- children playing with the appliance;
- the use of the appliance by young children and very young children;
- the use of the appliance by **older children** without supervision.

It is recognized that **very vulnerable people** may have needs beyond the level addressed in this document. (A11)

NOTE 103 Attention is drawn to the fact that

- for appliances intended to be used in vehicles or on board ships or aircraft, additional requirements may be necessary;
- in many countries additional requirements are specified by the national health authorities, the national authorities responsible for the protection of labour and similar authorities.

NOTE 104 This standard does not apply to

- appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas);
- appliances intended to cause perspiration to only a part of the human body;
- sweating baths where the head of the user remains outside the heated space;
- tents and other collapsible sauna baths;
- room heaters (IEC 60335-2-30);
- humidifiers intended for use with heating, ventilation, or air-conditioning systems (IEC 60335-2-88);
- humidifiers (IEC 60335-2-98);
- appliances intended for medical purposes (IEC 60601).

2 Normative references

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

Addition:

ISO 3864-1, Graphical symbols – Safety colours and safety signs – Part 1: Design principles for safety signs in workplaces and public areas

3 Terms and definitions

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

3.1.9 Replacement:

normal operation

operation of the appliance under the following conditions:

Sauna heating appliances, sauna heaters, infrared emitters and infrared emitting units are installed in the sauna room specified in Annex AA and in accordance with the instructions. The volume of the sauna room is the minimum value specified in the instructions.

The rock container is filled in accordance with the instructions. If the capacity of the rock container is adjustable, the container is filled with the most unfavourable quantity of rocks. If the rock container has a lid, the lid is positioned in accordance with the instructions.

Prefabricated saunas and **prefabricated infrared cabins** are installed in accordance with the instructions.

3.101

sauna heater

appliance incorporating heating elements having a container filled with appropriate rocks

3.102

sauna heating appliance

appliance comprising a sauna heater, controls, protective devices and control board

3.103

prefabricated sauna

assembly comprising a sauna room and a sauna heating appliance

3.104

infrared emitter

assembly that emits infrared radiation

3.105

infrared emitting unit

appliance comprising at least one infrared emitter, controls, protective devices and control board

3.106

prefabricated infrared cabin

assembly comprising a cabin and at least one infrared emitting unit